

DEPURECO[®]
INDUSTRIAL VACUUMS

Depureco Industrial Vacuums S.r.l
C.so Europa, 609 Volpiano 10088 - TO (ITALIA)
Tel. 0039. 011. 985. 91. 17
Fax. 0039. 011. 983. 93. 26
www.depureco.com - depureco@depureco.com

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

*ASPIRATEUR
INDUSTRIEL
FROG*



**Lire attentivement ce manuel avant
d'utiliser l'aspirateur**



L'ENTERPRISE DE FABRICATION

Depureco Industrial Vacuums S.r.l
C.so Europa, 609 10088 Volpiano - TO (Italie)
Tél 0039.9859.117 - Fax 0039.011.9859326
www.depureco.com - depureco@depureco.com

DECLARE

Sous sa propre responsabilité que le modèle
d'aspirateur décrit dans ce manuel

auquel cette déclaration se réfère est conforme aux exigences essentielles
de sécurité prévues par la Directive Machines 2006/42/EC et
par la Directive 2014/30/EU concernant la compatibilité électromagnétique

Les normes utilisées comme référence pour la conception, la réalisation et le test de l'aspirateur sont
indiquées dans le dossier technique présent dans les archives chez DEPURECO S.r.l

Cette déclaration perd sa validité en cas de modifications apportées sur l'aspirateur, effectuées sans
l'autorisation du fabricant.

Volpiano, _____

Le représentant légal
(Marco Devincintis)
Document avec signature originale

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Marco Devincintis', is written over a horizontal line. The signature is fluid and cursive.

AVANT-PROPOS

Ce manuel fournit toutes les informations nécessaires pour l'utilisation et l'entretien de votre aspirateur. Le bon fonctionnement et sa durée dépendront du bon entretien et de l'attention lors de l'utilisation.

Avant de quitter l'établissement de production, ce modèle spécifique a été soumis à un test sévère pour garantir la fiabilité maximale; il faudra de toute façon vérifier que l'aspirateur n'ait pas subi de dommages structurels pendant le transport qui pourraient gêner son fonctionnement et la sécurité.

Ce manuel fait partie intégrante de l'aspirateur et doit l'accompagner jusqu'à sa démolition.

En cas de perte ou d'endommagement, il faudra en demander une copie de remplacement à DEPURECO.

Les informations techniques contenues dans ce manuel appartiennent à DEPURECO et doivent être considérées comme étant de nature réservée.

La reproduction même partielle du projet graphique, du texte et des illustrations est interdite par la loi.

Certains détails représentés dans les illustrations présentes dans ce manuel pourraient être différents de ceux de votre aspirateur, quelques composants pourraient avoir été enlevés afin de garantir une plus grande clarté des illustrations.

Ce manuel est divisé en sections qui sont identifiées par des symboles graphiques spécifiques pour être plus pratique à consulter.

Les sujets traités dans ce manuel sont ceux qui sont exigés par la "Directive Machines 2006/42/CE" et les données techniques reportées sont celles fournis par le fabricant au moment de la rédaction.

Ce manuel doit être conservé dans un lieu accessible à tout le personnel préposé à l'utilisation et à l'entretien de l'aspirateur.

Pour tout litige est compétent le tribunal de TURIN (Italie).



Ce manuel doit accompagner l'aspirateur en cas de vente!

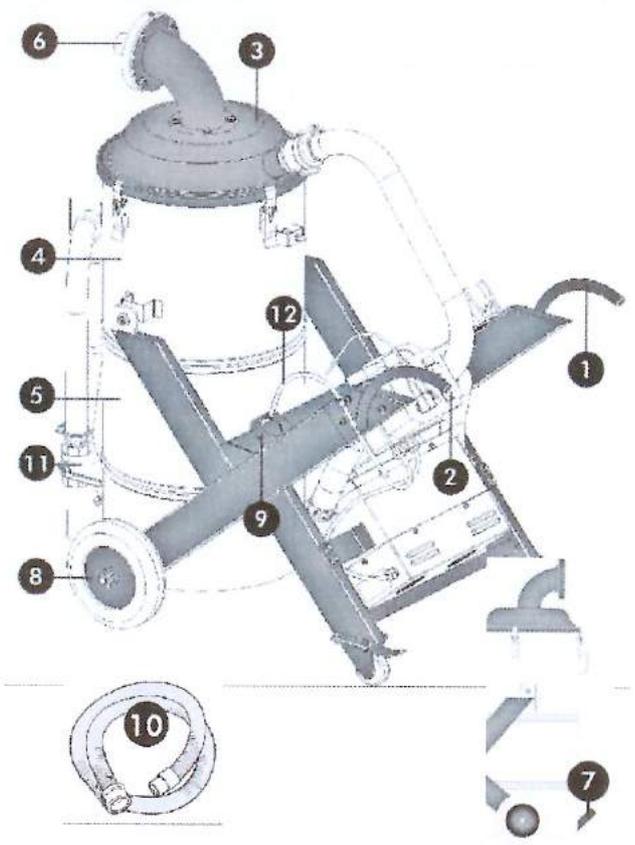


SECTION D'INFORMATION



En cas de doutes n'interprétez-pas! Téléphonnez immédiatement à votre revendeur.

1.1 Identification des parties principales



- 1 Poignée pour le transport
- 2 Commande marche/arrêt
- 3 Couvercle
- 4 Chambre du filtre
- 5 Récipient pour les liquides aspirés
- 6 Bouche de raccordement du tuyau d'aspiration
- 7 Bouche de raccordement du tuyau d'évacuation
- 8 Roues
- 9 Emplacement des accessoires fournis
- 10 Tuyau d'aspiration
- 11 Tuyau d'évacuation
- 12 Câble électrique

1.2 Données d'identification du fabricant

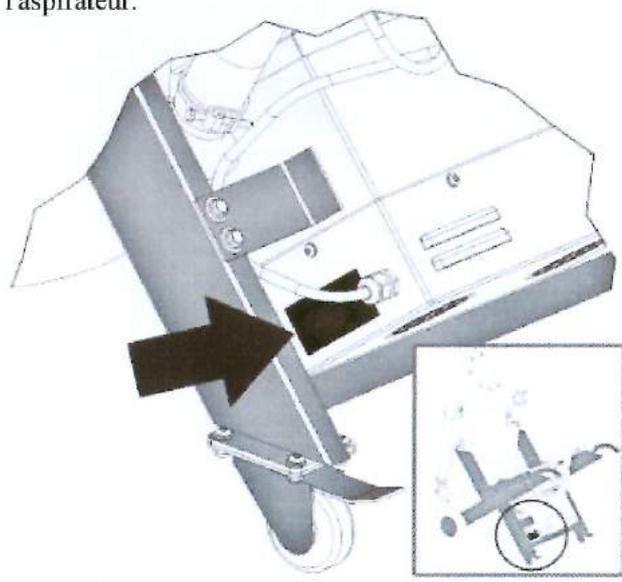
Depureco Industrial Vacuums S.r.l.
C.so Europa 609 10088 Volpiano TO (Italie)

Internet: <http://www.depureco.com>

E-mail: depureco@depureco.com

1.3 Plaque d'identification/marquage CE

Pour toute communication avec le fabricant ou le revendeur, il faut toujours fournir les données indiquées sur la plaquette d'identification de l'aspirateur.



C.so Europa, 609 - Volpiano (TO) 10088 - ITALY Tel. +39 011. 98. 59. 117 - Fax. +39 011. 98. 59. 326				
DEPURECO S.r.l MADE IN ITALY				
Mod.		Volt.		
Serial N.	kW	Amp.	Hz.	
Dust Class	IP	Kg.	Year	

1.4 Utilisations prévues

Ce modèle spécifique d'aspirateur a été conçu, fabriqué et protégé pour la seule utilisation d'aspiration et d'évacuation vers l'extérieur au moyen du tuyau dédié de liquides inoffensifs pour la santé, non polluants pour l'environnement et non inflammables.

Une utilisation différente est considérée IMPROPRE. L'aspirateur est de toute façon destiné à un usage industriel professionnel.

1.5 Conditions environnementales permises

Pour garantir le fonctionnement correct, l'aspirateur doit être mis à l'abri des agents atmosphériques (pluie, grêle, neige, brouillard, poussières en suspension etc.) avec une température ambiante d'exercice comprise entre 5° C et 45° C et avec une humidité relative non supérieure à 70 %.

Le milieu de travail doit être propre, suffisamment lumineux et sans atmosphère explosive ou déflagrante.

1.6 Niveau de bruit

Les prises de mesures du niveau sonore ont été effectuées conformément à ce qui est établi par les Normes UNI 7712. Le test du niveau sonore effectué sur ce modèle spécial d'aspirateur met en évidence une pression acoustique de:

db(A) 70



Attention! Conformément aux articles du D.L. 277/91, les travailleurs exposés aux niveaux de pression sonore supérieure à 85 dBA doivent être protégés par des équipements de protection individuels spéciaux

1.7 Données techniques

		FROG
PUISSANCE	kW	2,4
DÉPRESSION MAX	mBar	250
DÉBIT	mc/h	380
VOLTAGE	V-Hz	240 50/60
CAPACITÉ CUVE	L	130
CUVE SOLIDS	L	40
BOUCHE ASPIRANTE	mm	50
TEMP SUCTION	L/sec	130/30
TEMP VIDANGE	L/sec	130/50
NIVEAU SONORE	dB(A)	70
POIDS	Kg	95
DIMENSIONS	cm	70x118x132

1.8 Stockage

Enlever le filtre et le nettoyer, vider le récipient des liquides et stocker l'aspirateur dans un lieu protégé des agents atmosphériques ayant des températures

comprises entre 0° C et 40° C en le couvrant avec une toile en nylon afin d'éviter l'accumulation de poussières.

1.9 Destruction

En cas de destruction, tous les composants de l'aspirateur devront être éliminés dans des décharges appropriées en respectant la législation en vigueur.

Avant de procéder à la destruction, il est nécessaire de séparer les parties en plastique ou en caoutchouc du matériel électrique.

Les parties constituées uniquement de matériel plastique, d'aluminium, d'acier, pourront être recyclées, en les remettant à des centres spéciaux.

1.10 Garantie

Depureco garantit ce modèle d'aspirateur pendant une période de 12 mois à partir de la date d'achat indiquée sur la facture fiscale au moment de la livraison de l'aspirateur par le revendeur. La garantie déchoit si l'aspirateur a été réparé par des tiers non autorisés ou en cas d'utilisation d'équipements, d'accessoires ou de composants non fournis, non conseillés ou non approuvés par Depureco ou pour lesquels le retrait ou l'altération du numéro de série est constaté pendant la période de garantie.

Depureco s'engage à réparer ou remplacer gratuitement les parties qui, pendant la période de garantie, seraient défectueux de fabrication. La réparation est effectuée exclusivement auprès de notre siège ou dans le Centre d'Assistance Technique que nous indiquons et doit parvenir franco de port (avec les frais de transport à la charge de l'utilisateur, sauf en cas d'accord différent). La garantie ne comprend pas le nettoyage éventuel des organes de fonctionnement. Les défauts non clairement attribués au matériel ou à la fabrication seront examinés exclusivement à notre siège ou au Centre d'Assistance Technique que nous indiquerons. Si la réclamation était injustifiée, tous les frais de réparation et/ou de remplacement des parties seront à la charge de l'acheteur. La facture fiscale d'achat doit être présentée au personnel technique qui effectue la réparation, ou elle doit accompagner l'aspirateur expédié pour la réparation.

La garantie ne couvre pas: les dommages accidentels à cause du transport, du manque de soin ou du mauvais traitement, d'un usage impropre non conforme aux mises en garde indiquées sur le manuel d'instructions ou dérivant de phénomènes qui ne dépendent pas du fonctionnement normal ou de l'utilisation de l'aspirateur.

Depureco décline toute responsabilité pour les

éventuels dommages aux personnes ou choses, causés par une utilisation mauvaise ou imparfaite de l'aspirateur.

Pour tout litige éventuel, c'est le Tribunal Judiciaire de TURIN qui est compétent.



Protégez vos achats en joignant l'exclusif programme "Garantie plus". Consultez la page internet www.depureco.com, remplissez le formulaire pour prolonger la période de garantie à 24 mois du produit DEPURECO.



SECTION SECURITE



En cas de doutes n'interprétez-pas! Téléphonnez immédiatement à votre revendeur.

2.1 Informations sur la sécurité

Conformément à la loi 626/94, le responsable de la sécurité a l'obligation d'informer les travailleurs des risques liés à l'usage de l'aspirateur.

De plus, il est obligatoire de former les travailleurs afin qu'ils puissent protéger leur intégrité et celle d'autrui.

Le non respect des normes ou précautions de base sur la sécurité pourrait causer des accidents pendant le fonctionnement, l'entretien et la réparation de l'aspirateur. Un accident peut souvent être évité en reconnaissant les potentielles situations dangereuses avant qu'elles n'aient lieu. L'opérateur doit être attentif aux dangers potentiels et posséder la formation, les compétences et les instruments nécessaires pour effectuer ces fonctions correctement.

Depureco ne peut en aucun cas être considérée responsable des accidents ou des dommages résultant de l'utilisation de l'aspirateur par un personnel non adéquatement formé ou l'ayant utilisé de façon impropre, même chose pour le non respect, même partiel, des normes de sécurité et des procédures d'intervention contenues dans ce manuel. Les précautions de sécurité et les avertissements sont indiqués dans le manuel spécial, annexé, faisant partie intégrante de celui-ci, appelé "MISES EN GARDE DE SECURITE POUR ASPIRATEUR LIQUIDES/SOLIDES" et sur le produit lui-même.

Si l'opérateur ne fait pas attention à de tels messages de danger, il peut encourir des accidents avec graves

conséquences pour soi-même et pour les autres personnes.

Les messages de sécurité sont mis en évidence avec les symboles suivants:



ATTENTION! Si le contenu de ces messages n'est pas respecté, ceci peut causer des dommages à l'opérateur.



MISE EN GARDE! Si le contenu de ces messages n'est pas respecté, ceci peut causer des dommages à l'aspirateur.

Depureco ne peut pas prévoir toutes les circonstances qui pourraient comporter un danger potentiel.

Les mises en garde présentes dans cette publication et sur le produit ne sont donc pas exhaustives.

Si des outils, des procédures, des méthodes ou des techniques de travail non explicitement conseillés par Depureco sont utilisés, il faudra s'assurer qu'il n'y ait pas de dangers pour soi-même et pour les autres.

Utilisez exclusivement des **PIECES DE RECHANGE ORIGINALE DEPURECO.**



Depureco décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de l'usage de pièces de rechange non originales.

2.2 Prescriptions de sécurité

Pour tout ce qui concerne les prescriptions de sécurité, lire attentivement et respecter scrupuleusement les indications fournies dans l'annexe du manuel appelée "MISES EN GARDE DE SECURITE POUR L'ASPIRATEUR DE LIQUIDES/SOLIDES".

2.3 Plaquettes et symboles de sécurité

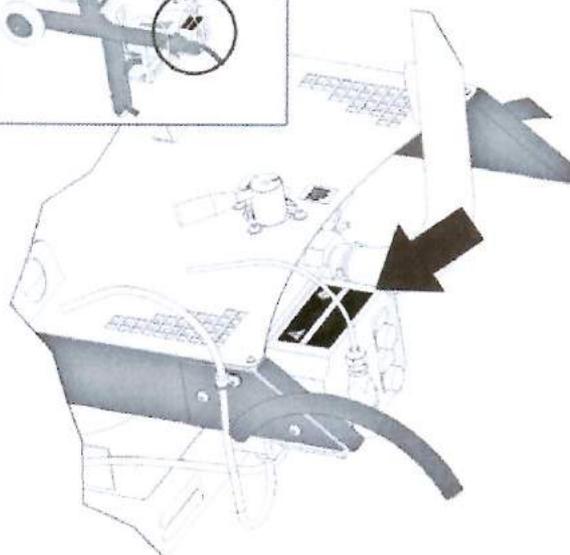
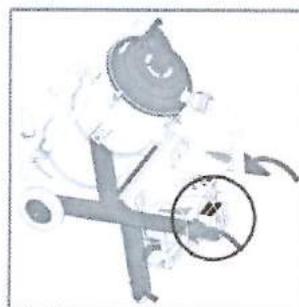
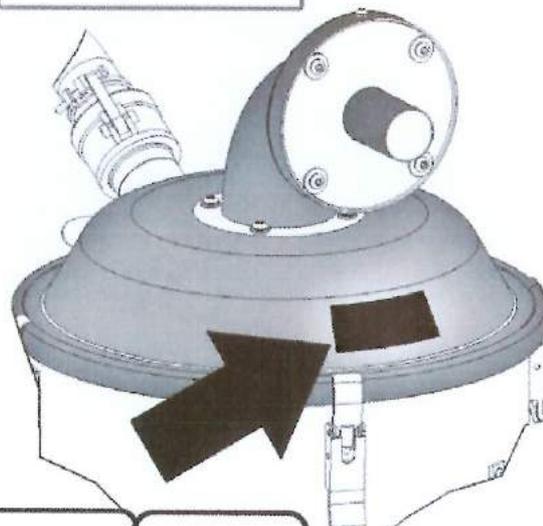
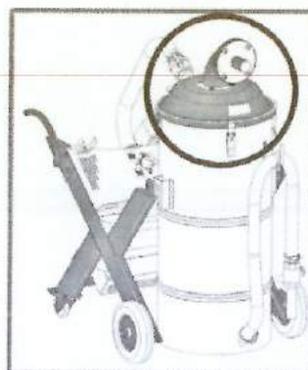
Sur l'aspirateur se trouvent des plaquettes comportant des symboles et/ou messages de sécurité.

Ci-dessous, voici leur emplacement exact et la nature du danger.



Attention!

S'assurer que tous les messages de sécurité soient lisibles. Les nettoyer avec un chiffon, de l'eau et du savon. Ne pas utiliser de solvants, de mazout ou d'essence. Remplacer les plaquettes endommagées en les demandant à Depureco. Si une plaquette se trouve sur une pièce qui est remplacée, vérifier que sur la pièce neuve soit appliquée une nouvelle plaquette.





Attention!
Lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser l'aspirateur ou effectuer des interventions d'entretien.



Attention!
Il est absolument interdit d'enlever les plaquettes de sécurité présentes sur l'aspirateur et sur l'emballage.

Le fabricant décline toute responsabilité sur la sécurité de l'aspirateur en cas de non respect de cette interdiction.



SECTION MANUTENTION DESEMBALLAGE INSTALLATION



En cas de doutes n'interprétez-pas! Téléphonnez immédiatement à votre revendeur.



Les instructions pour effectuer correctement les opérations de manutention et de désemballage de l'aspirateur sont également présentes sur l'emballage directement.

Nous reportons sur le manuel les mêmes opérations à effectuer si l'aspirateur doit être de nouveau emballé ou déballé pour un transport successif.

3.1 Levage et manutention

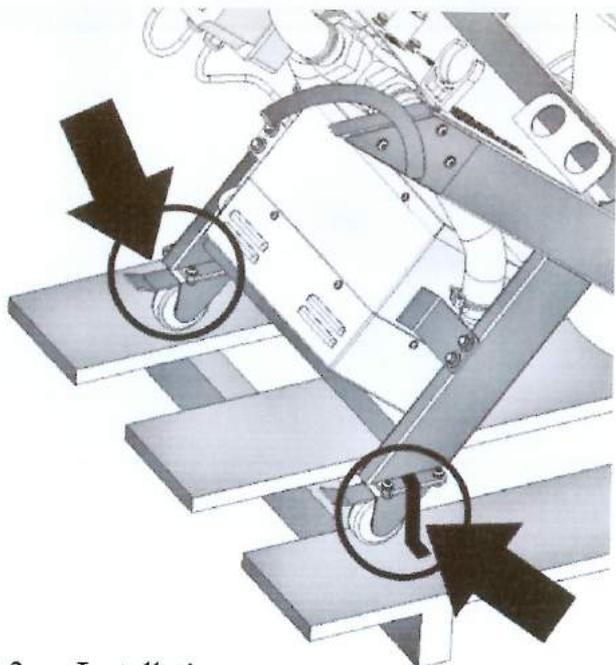
Le levage et la manutention conséquente de l'aspirateur doivent être effectués exclusivement par l'intermédiaire d'un chariot élévateur d'une portée adéquate au poids.

~ 95 kg



3.2 Désemballage

Après avoir enlevé l'enveloppe de protection de l'aspirateur, dévisser et enlever les deux étriers qui fixent l'aspirateur à la palette (voir les flèches).



3.3 Installation

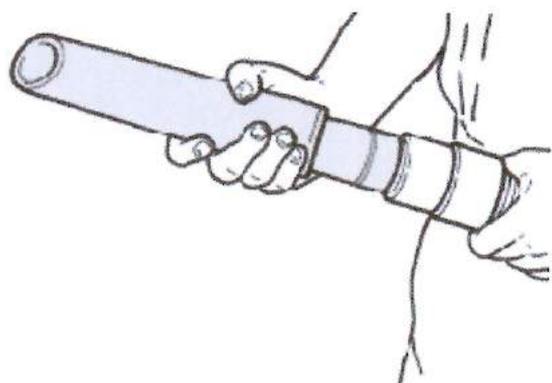
MISE EN GARDE !



Avant de procéder à l'installation de l'aspirateur, il faut effectuer une vérification visuelle de prévention pour localiser les éventuels dommages subis pendant les phases de transport.

Au cas où un ou plusieurs composants serai(en)t endommagé(s), il est indispensable de **NE PAS CONTINUER** l'installation et de signaler à la maison fabricante l'anomalie rencontrée, en définissant avec celle-ci les actions à effectuer.

Un filtre d'aspiration est déjà monté sur l'aspirateur.



Insérer sur l'extrémité du tuyau souple d'aspiration l'accessoire souhaité pour le type de travail à effectuer.

Remarque: le tuyau souple ainsi que les extrémités et les accessoires d'aspiration correspondants sont compris dans la fourniture STANDARD.

Contactez son propre revendeur pour les informations inhérentes aux accessoires EN OPTION que l'on peut utiliser avec ce modèle d'aspirateur.

Vérifier que la ligne d'alimentation électrique corresponde au niveau de la tension et de la fréquence aux valeurs reportées sur la plaquette d'identification de l'aspirateur (voir 1.3 à la page 4).

C.so Europa, 609 - Volpiano (TO) 10088 - ITALY Tel. +39 011. 98. 59. 117 - Fax. +39 011. 98. 59. 326 MADE IN ITALY				
DEPURECO S.r.l				
Mod.		Volt.		
Serial N.	kW	Amp.		Hz
Dust Class	IP	Kg.		Year

La prise de courant qui alimente l'aspirateur doit être protégée par un sectionneur de réseau.

Si l'on devait utiliser une rallonge, vérifier qu'elle soit aux normes CE, si elle est en parfait état et si elle dispose de la section de câble appropriée à l'absorption électrique de l'aspirateur.

ATTENTION!



Suivre scrupuleusement les indications de sécurité en manipulant l'appareil sous tension.



SECTION FONCTIONNEMENT



ATTENTION!

l'utilisation de l'aspirateur est interdite au personnel qui n'est pas autorisé ou qui n'a pas lu le manuel d'utilisation et d'entretien. Tous les opérateurs autorisés doivent avoir reçu une formation adaptée concernant les EPI à utiliser.

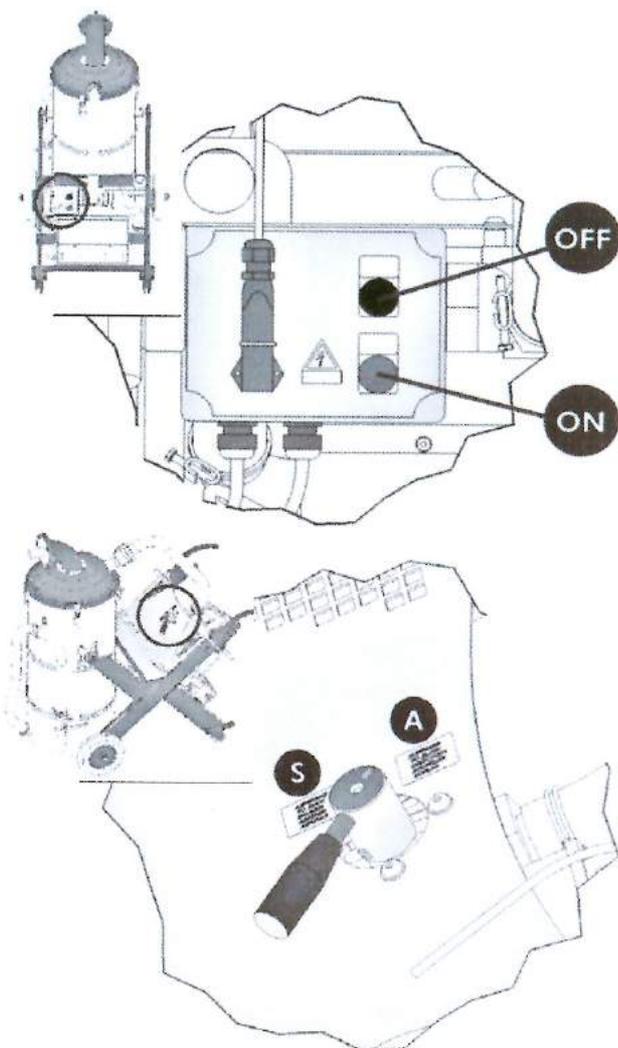


En cas de doutes n'interprétez-pas! Téléphonnez immédiatement à votre revendeur.

4.1 Description des commandes

Les boutons d'allumage et d'arrêt sont placés comme sur la figure et se distinguent par les écritures et les couleurs suivantes:

ALLUMAGE: verte, inscription "I ON"
ARRET: rouge, inscription "O OFF"



Le levier de commande de la soupape d'aspiration est placé comme sur la figure et peut être positionné sur ASPIRER (A) ou sur SOUFFLER (S).

4.2 Cycle de travail

- S'assurer que la fiche d'alimentation soit insérée correctement dans la prise de courant.
- S'assurer que le câble d'alimentation et l'éventuelle rallonge soient intègres et en parfait état de conservation.
- Orienter le levier de commande de la soupape d'aspiration avec la flèche tournée vers ASPIRER (A).
- Prendre l'extrémité du tuyau souple d'aspiration avec l'accessoire d'aspiration choisi placé et fixé sur cette extrémité.
- Appuyer sur le bouton VERT (ON) pour démarrer le moteur et commencer l'aspiration.
- Pour arrêter l'aspiration il faudra appuyer sur le bouton ROUGE (OFF) d'arrêt du moteur.

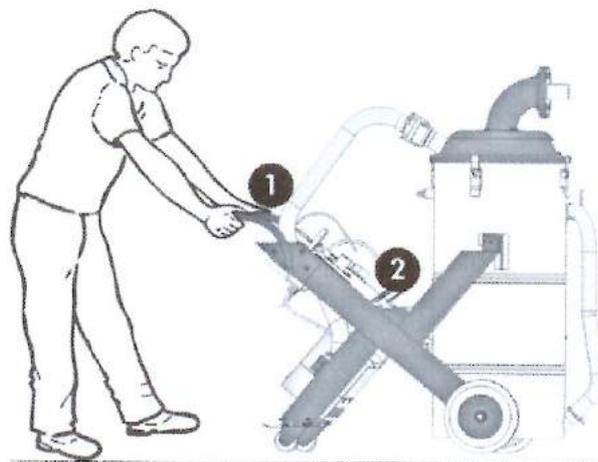


ATTENTION!

Avant de redémarrer l'aspirateur, vérifier que le moteur soit complètement arrêté.

- A la fin du travail, débrancher l'aspirateur de la prise de courant.

Déplacer l'aspirateur en utilisant les poignées spéciales (1) comme sur la figure. Pour plus de commodité, il est possible de placer les accessoires utilisés fréquemment dans les logements prévus à cet effet (2).



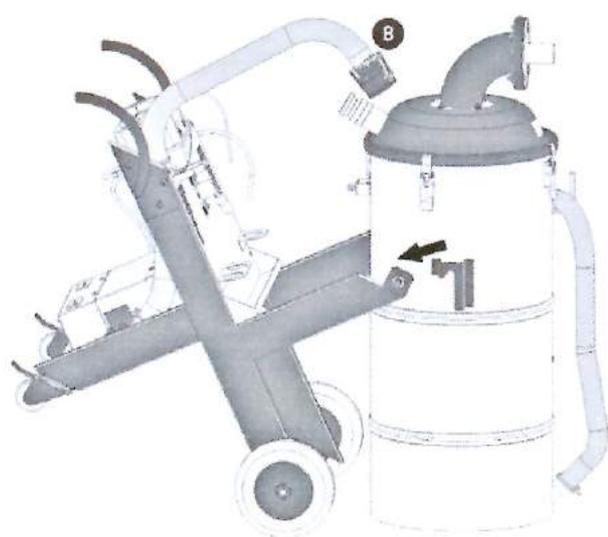
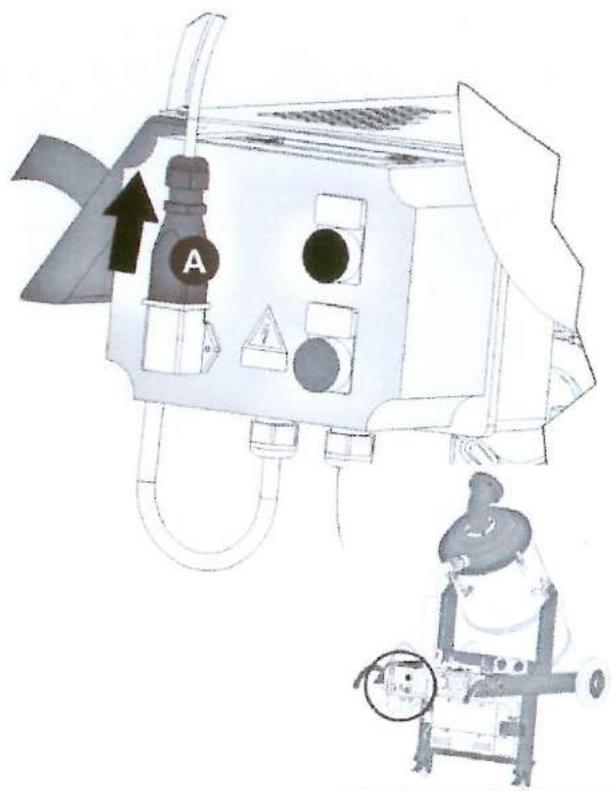
MISE EN GARDE!

Eviter d'enrouler ou de plier le tuyau souple pendant l'aspiration.

4.3 Remplacement du récipient

Il est possible de décrocher sur Frog le récipient plein et d'en accrocher un vide en réduisant les temps de travail.

Pour séparer le récipient il faudra éteindre la machine, débrancher la broche (A), débrancher le tuyau (B) d'aspiration, incliner le châssis de support comme sur la figure, en décrochant le récipient. Monter le nouveau récipient et continuer les opérations d'aspiration.

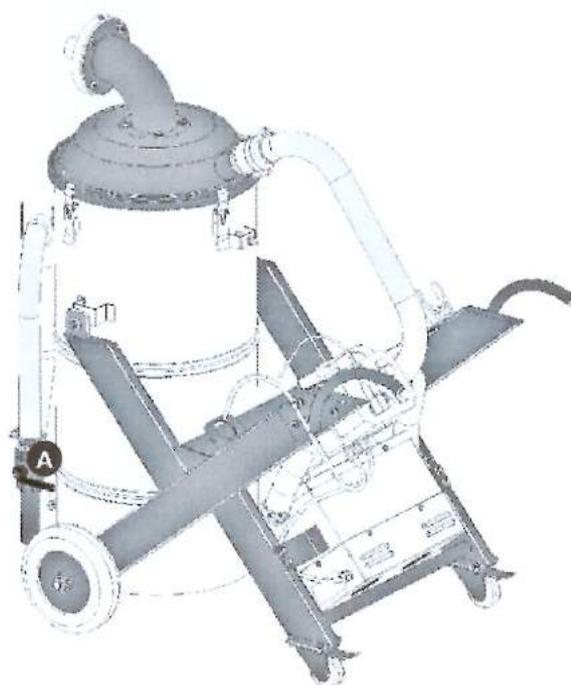


4.4 Vider le récipient

Un capteur de niveau fermera automatiquement l'aspirateur lorsque le récipient pour liquides est plein.

Pour vider le récipient il faut:

- Eteindre l'aspirateur en appuyant sur le bouton rouge d'ARRET.
- Orienter le levier de commande de la soupape d'aspiration avec la flèche tournée vers SOUFFLER (voir 4.2 à la page 9 (S)).
- Allumer l'aspirateur en appuyant sur le bouton VERT (ON) (voir 4.1 à la page 9).
- Se mettre en zone de déchargement.
- Ouvrir la vanne de d'évacuation des liquides située sur le tuyau d'évacuation (A) (sur la figure).





SECTION ENTRETIEN



MISE EN GARDE!

L'entretien extraordinaire sur l'aspirateur est effectué exclusivement par des techniciens de l'entreprise de fabrication.



En cas de doutes n'interprétez-pas! Téléphonnez immédiatement à votre revendeur.

5.1 Remarques

Dans cette section, voici les opérations de contrôle et d'entretien ordinaire indispensables pour garantir le fonctionnement régulier de l'aspirateur.

Toute autre intervention nécessaire pour éliminer les pannes ou anomalies de fonctionnement doit être autorisée expressément par le fabricant.

Dans ce cas, communiquer toujours les données d'identification de l'aspirateur.

Pour des réparations importantes, il est conseillé de s'adresser au revendeur autorisé dont le personnel spécialisé, équipé de toutes les expériences technologiques de la fabrication originale d'usine, il est toujours disponible et capable d'intervenir rapidement.

5.2 Normes générales de sécurité

Les travaux d'entretien doivent être effectués par des techniciens spécialisés et formés dans les secteurs spécifiques qui sont, pour cette machine:

- Entretien mécanique
- Entretien électrique

Le Responsable de la Sécurité a la tâche précise de s'assurer du professionnalisme et de la compétence de ces personnes.

Avant de commencer une intervention d'entretien, le responsable de la sécurité doit:

- Faire évacuer les personnes étrangères au service de la zone de travail.
- S'assurer que les outils nécessaires soient à la portée de l'agent d'entretien et soient dans de bonnes conditions.
- Vérifier que l'éclairage soit suffisant et fournir, si nécessaire, des lampes de poche alimentées à 24 Volts.
- S'assurer que l'agent d'entretien soit équipé des équipements de protection individuelle aux normes

- S'assurer que l'agent d'entretien ait lu attentivement les instructions contenues dans ce manuel et connaisse parfaitement le fonctionnement de l'aspirateur.

Les précautions de sécurité et les avertissements sont indiqués dans le manuel spécial, annexé et qui fait partie intégrante de celui-ci, appelé "MISES EN GARDE DE SECURITE POUR ASPIRATEUR LIQUIDES/SOLIDES".

Avant chaque roulement de travail

- Vérifier que le câble d'alimentation, la fiche et la rallonge éventuelle ne soient pas endommagés.
- Vérifier le bon état des symboles (pictogrammes) de sécurité appliqués sur l'aspirateur.
- Vérifier que le récipient des déchets liquides soit vide.
- Vérifier le bon état du tuyau souple d'aspiration et des accessoires à utiliser.



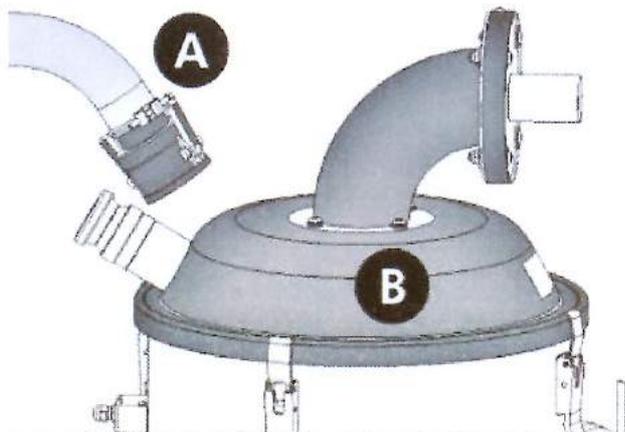
Attention!

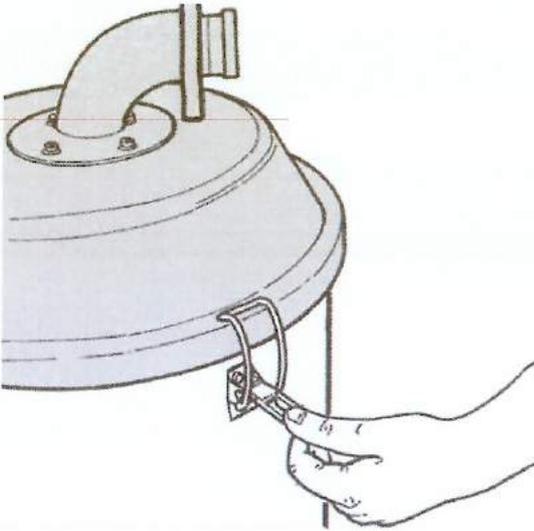
Si le tuyau souple est percé, il diminue la puissance d'aspiration/soufflage et disperse les liquides dans l'environnement.

5.3 Remplacement du filtre

Pour remplacer le filtre, effectuer les opérations suivantes:

- Eteindre l'aspirateur en appuyant sur le bouton rouge ARRET.
- Débrancher la fiche de l'aspirateur de la prise de courant.
- Décrocher et enlever le raccord rapide (A) du tuyau d'aspiration.
- Décrocher le couvercle (B), en agissant sur les quatre fermetures.
- Extraire le couvercle.
- Enlever le filtre et le remplacer.



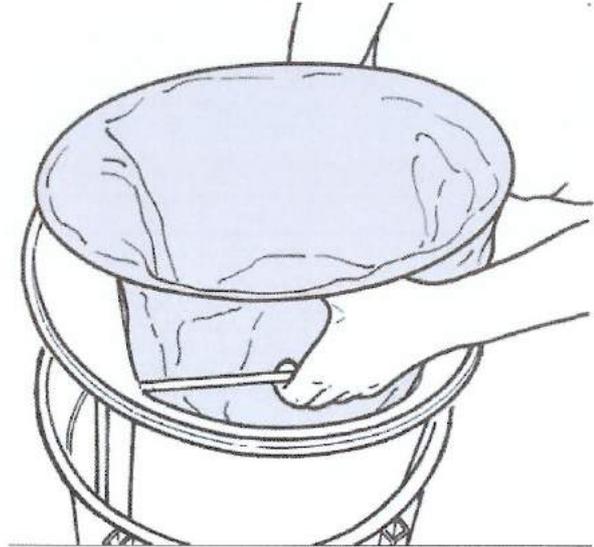
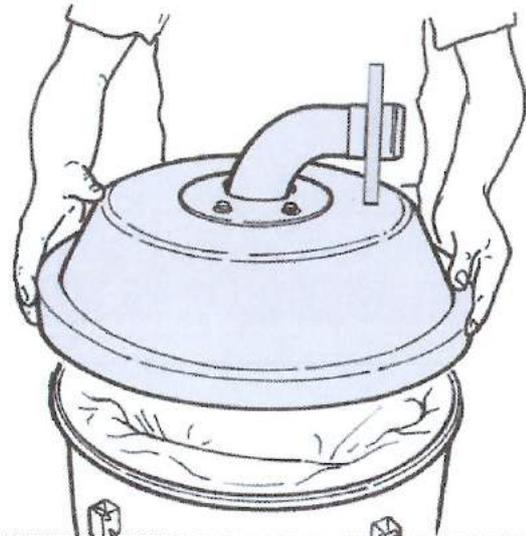


S'il y a des déchets à l'intérieur du filtre ou bien si celui-ci est percé, il est possible de soulever tout le groupe filtrant à l'aide des poignées et de procéder à part à l'extraction du filtre et au nettoyage du porte-filtre.

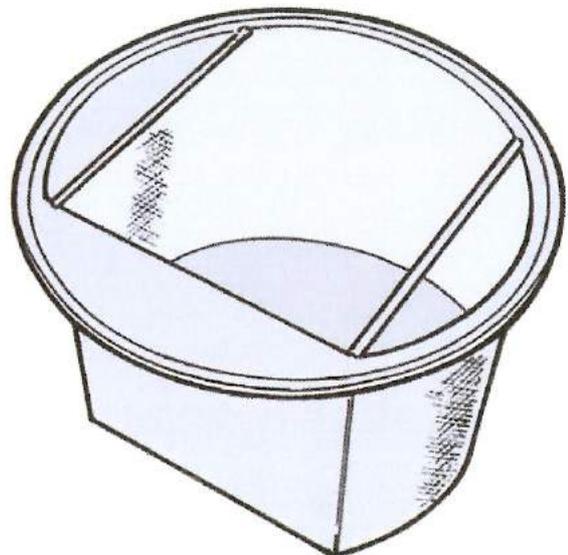
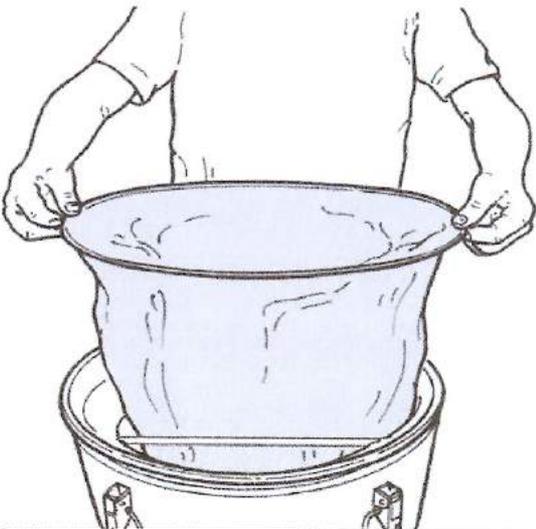


Attention!

Les déchets présents dans le filtre et le filtre lui-même doivent être éliminés conformément aux réglementations du pays d'utilisation de l'aspirateur.



Rincer le porte-filtre, introduire le nouveau filtre et remonter l'ensemble à l'intérieur du compartiment, en remontant et en bloquant le couvercle.



5.4 En cas de dysfonctionnement

ANOMALIE RENCONTREE	PANNE POSSIBLE	REMEDE CONSEILLE
L'aspirateur ne se met pas en marche	Absence de courant	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier la présence de tension dans la prise de courant• Vérifier le bon état de la fiche et du câble d'alimentation• Contacter l'assistance technique Depureco
Sortie de liquides	Tuyau d'aspiration troué	Remplacer le tuyau
	Tuyau de soufflage troué	Remplacer le tuyau
	Collier serre-tuyau d'aspiration desserré ou cassé	Bien serrer le collier ou le remplacer